

RYNEK ROLNICZY

Wychodzi w Warszawie 2 razy na tydzień.

KRONIKA OGÓLNA

Ś. P. STEFAN PONCET

Dnia 17 czerwca r. b. zmarł w wieku niespełna 52 lat ś. p. Stefan Poncet, Dyrektor Okręgowego Związku Spółdzielni Rolniczych i Zarobkowo-Gospodarczych R. P. w Łucku. Urodził się dnia 3 sierpnia 1884 r. w Krynkach, pow. opatowskiego, jako syn urzędnika kolejowego. Nauki początkowe pobierał w szkole wiejskiej, a następnie w szkole handlowej w Tomaszowie Rawskim. Z powodu wyjazdu rodziców do Rosji, wiek młodzieńczy i lata dojrzałości męskiej spędził wśród obcego otoczenia. Kilkoletni udział w rosyjskim i ukraińskim ruchu spółdzielczym spowodował, że ś. p. Stefan Poncet stał się gorącym zwolennikiem idei spółdzielczości i po powrocie do kraju obrał sobie kierunek pracy spółdzielczej. W latach 1922—1925 zajmował stanowisko kierownika Oddziału Związku Spółdzielni Spożywców „Społem” w Łucku. Z chwilą utworzenia w Łucku Okręgu Związku Rewizyjnego Spółdzielni Rolniczych przeszedł na stanowisko kierownika tegoż Okręgu. Na tem odpowiedzialnym i bardzo trudnym stanowisku pozostał przez 10 lat. Po dokonaniu reorganizacji związków rewizyjnych, w 1935 r. ś. p. S. Poncet powołany został do zorganizowania Okręgowego Związku Spółdzielni Rolniczych i Zarobkowo-Gospodarczych w Łucku, a następnie otrzymał nominację na dyrektora tegoż okręgu i na tem stanowisku pozostał aż do zgonu. Spółdzielniom wołyńskim ubył światły i doświadczony kierownik, całą duszą oddany pracy ideowej wśród ludności rolniczej. Cześć jego pamięci!

WYTYCZNE POLITYKI ROLNICZEJ NA 1936/37 R.

Komitet Ekonomiczny Ministrów powziął na wczorajszym swem posiedzeniu uchwały, dotyczące wytycznych polityki rolniczej podczas kampanii 1936/37 r. Główne podstawy dotychczasowej polityki rolniczej, która w kończącym się obecnie roku gospodarczym w rolnictwie dała pozytywne rezultaty, pozostały te same. Zgodnie z tendencją wprowadzenia oszczędności w wydatkach na pomoc dla rolnictwa — Komitet zatwierdził stanowisko Ministerstwa Rolnictwa obniżenia premij eksportowych przy wywozie zbóż o 1 zł., przy jednoczesnym rozszerzeniu pomocy na inne dziedziny produkcji rolniczej.

Kredyty rejestrowe i zaliczkowe na zboża uruchomione zostaną z dniem 1 lipca r. b. Wysokość kredytów rejestrowych ustalona została na 40 milionów zł., a kredytów zaliczkowych na 15 milionów zł. Kredyty te udzielane będą pod zastaw zarówno zbóż chlebowych i pastewnych, jak i innych produktów roślinnych, a w szczególności strączkowych, gryki i nasion oleistych. Przy udzielaniu tych kredytów nie będą dokonywane żadne potrącenia z wyjątkiem niespłaconych dotychczas należności kredytów rejestrowych bądź zaliczkowych z roku bieżącego. Oprocentowanie kredytów rejestrowych i zaliczkowych wraz ze wszystkimi kosztami nie może przekroczyć 3% w stosunku rocznym.

Rozprawdzać te pożyczki będą instytucje kredytowe tak, jak to było praktykowane dotychczas. Instytucje te otrzymają kwoty z zaliczkowych kredytów do swej dyspozycji jeszcze w ciągu czerwca r. b., tak, aby już z dniem 1 lipca mogły wypłacać przyznane rolnikom pożyczki. Natomiast kredyty zastawowe rozprawdzone zostaną natychmiast po żniwach, gdyż do udzielenia pożyczki na zastaw zboża konieczne jest przeprowadzenie odpowiednich formalności. Celem jednak wyzyskania istniejących już sum do dyspozycji na pomoc dla rolników zbadane będą możliwości udzielania awansów na

kredyt zastawowy do wysokości 25% przewidywanego kredytu jeszcze przed żniwami, a więc przed załatwieniem wszystkich formalności.

W SPRAWIE ZAJMOWANIA NALEŻNOŚCI ZA MLEKO.

Ministerstwo Skarbu wydało okólnik w sprawie zbierania informacji w spółdzielniach mleczarskich oraz zajmowania należności za dostarczone do tych spółdzielni mleko. Okólnik ten głosi iż: Organizacje rolnicze i spółdzielcze we wnoszonych do Ministerstwa Skarbu zażaleńiach podnoszą, że niektóre urzędy skarbowe przez zbieranie w spółdzielniach mleczarskich masowych informacji podatkowych odnośnie ilości i wartości dostarczonego przez rolników mleka, jak również przez masowe zajmowanie w tych spółdzielniach należności rolników za dostarczone mleko, celem pokrycia zaległości podatkowych i innych, odstręczają rolników od należenia do spółdzielni mleczarskich. Zważywszy, że zebrane w spółdzielniach mleczarskich informacje o dostarczonej przez rolników mleku, nie przedstawiają w większości wypadków wartości, jako materiał wymiarowy, oraz że masowe zajmowanie w spółdzielniach należności za dostarczone mleko może rzeczywiście wpłynąć ujemnie na rozwój spółdzielczości mleczarskiej, gdyż rolnicy będą się wstrzymywać w tych warunkach z dostarczaniem mleka do spółdzielni, Ministerstwo Skarbu poleca: a) bezwzględnie zaprzestanie zbierania informacji co do dostarczonego przez rolników mleka, o ile chodzi o drobnych rolników, którzy ze względu na obszar posiadanego gruntu i cenę zboża nie mogli osiągnąć dochodu, podlegającego opodatkowaniu; b) co do pozostałych rolników ograniczyć zbieranie tego rodzaju informacji tylko do wypadków tych, gdy chodzi o rolników: 1) prowadzących gospodarstwa, na podstawie przeważnie na produkcję mleczną, tak, że ustalenie dla nich dochodu tylko na podstawie norm dochodowości nie odpowiadałoby rzeczywistej dochodowości gospodarstwa, 2) prowadzących księgi gospodarcze; c) ograniczyć zajmowanie w drodze egzekucji należności rolników za mleko, dostarczone do spółdzielni, do tych jedynie wypadków, gdy spisano protokół nieściągalności z powodu braku ruchomości, podlegających zajęciu, lecz i w tych wyjątkowych wypadkach wolno zajmować tylko 25 proc. przypadającej do wypłaty należności za dostarczone mleko.

Powyższe ograniczenia co do zbierania w spółdzielniach mleczarskich informacji podatkowych nie odnoszą się do informacji o transakcjach sprzedaży wyrobów mleczarskich przez spółdzielnie.

KONFERENCJA W SPRAWIE SPÓŁDZIELCZEGO ZBYTU INWENTARZA ŻYWEGO.

Na dzień 30 czerwca i 1 lipca r. b. Związek Izby i Organizacji Rolniczych zwołuje konferencję przedstawicieli izb, Związku Spółdzielni Rolniczych i Zarobkowo-Gospodarczych oraz przedstawicieli tych miejscowych spółdzielni, które prowadzą akcję zbytu inwentarza rzeźnego i trzody chlewnej. Tematem obrad będzie program rozbudowy spółdzielczego zbytu inwentarza rzeźnego i trzody chlewnej, opracowany przez Związek Izby i Organizacji Rolniczych.

WARTOŚĆ WYWIEZIONEGO ZBOŻA ZAGRANICĘ.

W maju wywieźliśmy na rynki zagraniczne 62.065 ton zboża, wartości 6.810 tys. zł. Wartość wywiezionego żyta wynosi 1.580 tys. zł., pszenicy 980 tys. zł., jęczmienia 3.473 tys. zł. i owsa 777 tys. zł.

od 16.VI od 19.VI od 23.VI

I gat. wyborowe	2.35	2.35	2.35
II " stołowe	2.25	2.25	2.25
III " kuchenne	2.15	2.15	2.15

Sytuacja, wytworzona w ubiegłych tygodniach na rynku angielskim, nie mogła się przez czas dłuższy utrzymać, zarówno ze względu na likwidację zapasów, nabytych po tańszej cenie przez spekulację, jak i wobec stale wzrastających dostaw masła na rynek angielski. Ceny notowane pod koniec ubiegłego tygodnia wynosiły za masło: nowozelandzkie 107, duńskie 114, irlandzkie 109, australijskie 106, afrykańskie 104, holenderskie 102—104, bałtyckie 104, polskie 98—100 sh per cwt landed London. Obecnie nadchodzą wiadomości, że przy tendencji spokojnej realizuje się masło polskie po 96 sh per cwt.

Rynek krajowy uzależniony jest najzupełniej od cen, osiągalnych z eksportu. Tygodniowa nadprodukcja, wysyłana zagranicę, przekracza chwilowo 7.000 beczek.

Poznań. Notowania rynkowe:

		18.6	23.6
		półhurt	detal
masło wyborowe	I gat.	2.60	2.80
" stołowe	II "	2.50	2.60
" kuchenne	III "	—	2.40

Grudziądz. 23.6.36. (Zw. Gospod. Spół. Mlecz.). Masło mleczarskie I gat. w hurcie zł. 2,50—2,60, w detalu zł. 2,80—2,90, wiejskie na targu zł. 2,20—2,40.

Kraków. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy przewyższają znacznie bieżące zapotrzebowanie. Cena wynosi zł. 2,15 w hurcie. Nadwyżki odchodzą na eksport. Tendencja utrzymana.

Lwów. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy dobre, ponad zapotrzebowanie, tendencja utrzymana przy cenie zł. 2,10 za 1 kg. masła wyborowego w hurcie.

Katowice. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy dość duże. Zapotrzebowanie dostateczne, cena za 1 kg. 2,15—2,25 zł., tendencja spokojna.

Katowice. (Komisja Notowań Cen Nabiału). Ustalono od dnia 16 czerwca 1936 r.:

		od 9.6	od 16.6
hurt—masło	I-szy gat.	2.35—2.45	2.30—2.40
"	II-gi	2.15—2.25	2.00—2.10
"	kuchenne	—	—
"	wiejskie pozn.	2.00—2.10	1.90—2.00
detal	I-szy gat.	2.60—2.80	2.60—2.80
"	II-gi	2.40—2.50	2.40
"	kuchenne	2.20	2.00
"	wiejskie pozn.	2.30—2.40	2.20—2.40

Tendencja wyczekująca.

Sosnowiec 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy nadal duże, zapotrzebowanie normalne, przy tendencji utrzymanej notowano w hurcie za 1 kg. masła wyborowego zł. 2,15 do 2,20.

Bielsko. 22.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy duże, zapotrzebowanie normalne, tendencja słaba. Cena za 1 kg. w hurcie zł. 2,10.

Berlin. Notowania urzędowe za 50 kg. w hurcie:

niemieckie masło standartowe	130 RM
" wyborowe masło mleczarskie	127 RM
" " " "	123 RM
" " " " "	118 RM

MLEKO

Związek Spółdz. Mleczarskich i Jajczarskich. 24.6.36. **Warszawa.** Cena mleka pełnego na miarę w półhurtowej sprzedaży do 20 gr. za litr, loco sklep, tendencja spokojna.

Wilno. Mleko pełne na miarę w hurcie 16 gr. za litr, loco skład odbiorcy.

Lublin. Notowano 16 gr. za litr na miarę w hurcie, loco skład odbiorcy.

Poznań. 23.6.36. Notowania rynkowe:

Mleko w but. — sprzedaż hurt.	1 litr.	—,20
" " " " " " " " " " " "	det.	" —,22
" " " " " " " " " " " "	hurt.	" —,17
" " " " " " " " " " " "	det.	" —,20

Tendencja słabsza.

Lwów. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Utrzymane ceny mleka wynoszą 14 gr. za 1 litr w hurcie, 16 gr. w detalu. Mleko pasteryzowane w butelkach w sklepie 20 gr. z dostawą do domu 22 gr.

Katowice. (Komisja Notowań Cen Nabiału). Ustalono następujące ceny nabiału od 16.6.36: w hurcie 13—14 gr. franco stacja odbiorcza za litr mleka słodkiego o zawartości 3% tłuszczu, w półhurcie 18—19 gr., w detalu 22—24 gr. W gminach wiejskich 20 gr. w detalu. Tendencja słaba, podaż duża. Śmietana kwaśna 22—24% w hurcie zł. 1,20, w detalu zł. 1,40 za litr.

Bydgoszcz. Notowania rynkowe. Mleko pełne luzem w hurcie 16 gr., w detalu 18 gr., butelkowane w hurcie 18 gr., w detalu 20 gr. za litr.

Sosnowiec. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Ceny mleka przedstawiają się następująco: butelkowane w półhurcie 23 gr., w detalu 26 gr., na miarę w półhurcie 20 gr., w detalu 24 gr. za litr, tendencja utrzymana.

Toruń. Notowano za mleko pełne luzem w hurcie za 1 litr 15 gr., butelkowane 16 gr.

SERY

Związek Spółdz. Mleczarskich i Jajczarskich. 24.6.36. **Warszawa.** Notowano w hurcie:

Ser litewski	I gat.	zł. 1.40	za kg. dowozy duże
"	II "	" 1.20	" Tendencja i zap. norm.
" ementalSKI I "	"	" 2.90	" Tendencja spokojna
"	II "	" 2.60	" " "

loco skład odbiorcy.

Wilno. Sery litewskie zł. 1,20—1,30, loco skład odbiorcy w hurtowej sprzedaży, tendencja i zapotrzebowanie normalne.

Kraków. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Ceny wynoszą w hurcie: trapistów zł. 1,50, edamski 1,50, salami 1,70, litewski 1,50, tyłzyci 1,85, ementaler 3,00, bryndza owcza 1,80. Dowozy wzmożone. Tendencja słaba.

Lwów. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Trapistów zł. 1,55, edamski 1,65, litewski 1,75, groyer 2,50 i ementalSKI 3,50 za 1 kg. w półhurcie.

Sosnowiec. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Trapistów 1,50, litewski 1,70, edamski 1,60, salami 1,60, ementalSKI 3,00.

Katowice. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy zwiększone, zapotrzebowanie słabe, cena za 1 kg. w hurcie: trapistów 1,55, edamski 1,70, tyłzyci 1,70, lechicki 1,90, groyer 2,20, ementalSKI 3,00 zł. Tendencja spokojna.

JAJA

Związek Spółdz. Mleczarskich i Jajczarskich. 24.6.36.

Warszawa. W obrocie hurtowym notowano loco skład odbiorcy za 1 kg. jaj gwarantowanych najświeższych i czystych do 1,10 zł., a za 24-kopową skrzynię, zależnie od wagi jaj, do 78 zł., jaja nieprześwieclane do 70 zł., jaja ostatniej jakości notowano odpowiednio niżej. Dowozy i zapotrzebowanie normalne, tendencja spokojna.

Łódź. Notowano w hurcie za 24-kopową skrzynię jaj do 70 zł. Dowozy zwiększone, tendencja słaba.

Lublin. Notowano w hurcie za 24-kopową skrzynię jaj świeżych do 64 zł. Tendencja spokojna.

Kraków. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy dostateczne. Cena jaj oryginalnych 70 zł. za skrzynię. Kopa w drobnym hurcie zł. 2,90 — zł. 3,70. Tendencja spokojna.

Lwów. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Przy normalnym zapotrzebowaniu, dobre dowozy, tendencja utrzymana. Płacono za 24-kopową skrzynię jaj w półhurcie do 62,40. Na rynku jajczarskim odczuwa się lekko tendencję słabą, przy niewielkiej obniżce ceny.

Katowice. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy małe, zapotrzebowanie duże, cena za 24-kopową skrzynię jaj oryginalnych od zł. 72—78, tendencja mocna.

Sosnowiec. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy dostateczne. Płacono za 1 skrzynię jaj oryginalnych 72 zł., tendencja spokojna.

Bielsko. 22.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Dowozy normalne, zapotrzebowanie duże, tendencja stała. Cena 24-kopowej skrzyni jaj oryginalnych od 76 złotych wzwyż zależnie od wagi.

MIÓD

Związek Spółdz. Mleczarskich i Jajczarskich. 24.6.36. Warszawa. Notowano w hurtowej sprzedaży miód jasny do zł. 2,00, ciemny do zł. 1,70 za 1 kg., loco skład odbiorcy. Tendencja słaba.

Wilno. Notowano za miód jasny do zł. 1,90, ciemny do zł. 1,60. Tendencja bardzo słaba.

Kraków. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Podaż obfita, zapotrzebowanie małe. Tendencja słaba.

Lwów. 23.6.36. (Małop. Zw. Mlecz.). Za 1 kg. miodu ciemnego płacono zł. 2,00.

BYDŁO I MIĘSO

Na zebraniu giełdy mięsnej w Warszawie w dniu 22.6.36 na targowisku bydłem tendencja była zniżkowa. Spęd bydła wyniósł: wołów 139 sztuk, z czego pozostało 171, krów 306, pozostało 131, buhajów 188, pozostało 58, cieląt 654, braków 121, pozostało 59, świń 1.310, pozostało 213, braków 12. Płacono za 1 kg. żywej wagi loco targowica (w groszach): woły dobrze opasione mięsne 70—78, średnio opasione mięsne 65, inne 56—60, krowy dobrze opasione mięsne 70—75, inne 64—66, średnio opasione mięsne 60—63, inne 55—58, mało opasione mięsne 52, buhaje dobrze opasione mięsne 70—75, inne 60—65, średnio opasione mięsne 55—58, mało opasione mięsne 52, inne 50, cielęta pełnomięsiste powyżej 40 kg. 60—65, małomięsiste powyżej 30 kg. 55—58, owce młode pełnomięsiste 60, świnię słoninowe powyżej 150 kg. 105—112, poniżej 150 kg. 97—105, mięsne powyżej 110 kg. 90—97, od 80—110 kg. 82—90, bydło wychudzone braki 45—48. Płacono za 1 kg. mięsa uboju miejscowego loco hala hurtu (w groszach): wołowina I gat. 115—125, II gat. 105—110, cielęcina I gat. 130—140, II gat. 110—120, wieprzowina mięsna 120—123. Mięso przywożone: wołowina I gat. 105—110, II gat. 95—100, cielęcina I gat. 120—130, II gat. 110—115, wieprzowina ze zdjętą słoniną 105—112.

Lublin. 23.6.36. Notowania giełdy mięsnej w Lublinie z dnia 22.6.36. Płacono za 100 kg. wagi loco Lublin: buhaje tuczone 45—55, krowy młode, tuczone 45—55, oddojone tłuste wszelkiego wieku 35—45, jałowice tuczone 45—55, bydło chude 22—30, cielęta mięsiste 45—52, słabo odżywione 35—45, świnię słoninowe od 150 kg. wżwyż 90—102, od 130—150 kg. 85—90, mięsne od 110 kg. wżwyż 78—85, poniżej 110 kg. a) 70—78, b) 65—70, maciory i kastraty 70—85, bekony kontraktowe 85, rynkowe 78—80. Na hali hurtu płacono za 1 kg.: wołowina zady I gat. 1,05—1,10, II gat. 0,90—1,00, przody koszerne I gat. 0,90—1,00, II gat. 0,80—0,90, przody nie-

koszerne 0,70, cielęcina zady I gat. 0,70—0,75, przody koszerne I gat. 0,70—0,75, wieprzowina mięsna II gat. 1,05—1,20. Szynki surowe 1,30. Podaż nierogacizny dostateczna, tendencja utrzymana, targ spokojny, podaż rolnicza cieląt niedostateczna, tendencja utrzymana. Sprzedano 9 sztuk słoninowych (ponad 200 kg.) od 1,03—1,04 zł. za 1 kg.

Poznań. 23.6.36. Urzędowe sprawozdanie targowe komisji notowań cen na Targowisku Miejskiem. Spędzono wołów 61, buhai 138, krów 271, świń 1.712, cieląt 605, owiec 135, razem zwierząt 2.922. Płacono za 100 kg. żywej wagi (ceny loco targowica Poznań, łącznie z kosztami handlowymi). Ceny orientacyjne: bydło: woły pełnomięsiste, wytuczone nieoprzęgane 62—64, mięsiste tuczone do 3 lat 52—56, starsze 44—48, miernie odżywione 40—42, buhaje wytuczone pełnomięsiste 56—60, tuczone mięsiste 48—54, nietuczone, dobrze odżywione 44—46, miernie odżywione 40—42, krowy wytuczone pełnomięsiste 60—64, tuczone mięsiste 52—58, nietuczone dobrze odżywione 42—48, miernie odżywione 16—20, jałowice wytuczone, pełnomięsiste 62—64, tuczone mięsiste 52—56, nietuczone dobrze odżywione 44—48, miernie odżywione 40—42, młodzię dobrze odżywione 40—42, miernie odżywione 36—38, cielęta najprzedniejsze wytuczone 68—74, tuczone 58—66, dobrze odżywione 48—56, miernie odżywione 40—46, owce I gat. — II gat. 50—56, świnię pełnomięsiste od 120—150 kg. żywej wagi 100—104, pełnomięsiste od 100—120 kg. żywej wagi 92—98, pełnomięsiste od 80—120 kg. żywej wagi 88—90, mięsiste świnię ponad 80 kg. 80—86, maciory i późne kastraty 80—90; świnię słoninowe ponad 150 kg. ponad notowanie. Przebieg targu spokojny. Targ, przypadający na dzień 29 b. m., przekłada się z powodu święta na 1 lipca r. b.

KOMISJA NOTOWAŃ CEN NABIAŁU M. ST. WARSZAWY

Zwracamy uwagę abonentów „Rynku Rolniczego” na błąd, jaki zakradł się w notowaniach Komisji Notowań Cen Nabiału Warszawy od dnia 4 b. m. co do notowań cen masła. Ceny te opiewają, jak następuje:

CENNIK HURTOWY MASŁA od dn. 4 czerwca 1936 r.
od 31/5 od 4/6

Masło wyborowe I gat. w beczk. i skrzyn.	2.00	2.10
„ wyborowe I gat. w drobnym opakowaniu firmowym od 1/2 do 4 kg.	2.00	2.10
„ wyborowe w opak. firm. 1/8 do 1/4 kg.	2.10	2.20
„ mleczarskie deserowe II gat.	1.80	1.90
„ „ solone	1.80	1.90
„ osekłowe	1.50	1.60

Do cen hurtowych dolicza się w sprzedaży detalicznej od 10 do 15% zysku.

CENNIK HURTOWY MLEKA

Mleko surowe pełne	—20	za litr
„ „ butelka ca 1000 gr.	—25	„ „
„ „ „ 500 gr.	—13	„ „

Ceny w hurcie mleka pełnego na miarę wynoszą:

15 gr. za litr mleka franco stacja Warszawa.

14 gr. za litr mleka loco stacja załadownicza.

Cena śmietany w półhurcie.

25% homogenizowana 1.60 za kg

zwykła 1.50 „ „

Za pasteryzację dolicza się do 4 groszy za litr.

CENNIK DETALICZNY

Jajka świeże gwarantowane	gr. 6 1/2	za szt
Ser biały twarogowy (odtłuszczony)	zł.	0.80 za kg
„ śmietankowy pełny	2.—	„ „
„ litewski I gatunek	2.20	„ „
„ „ II	2.—	„ „
„ szwajcarski krajowy	2.50	„ „
„ tyłżycki I gatunek	2.50	„ „
„ tyłżycki II gat.	2.30	„ „
„ holenderski czerwony	2.40	„ „
„ trapiistów	2.40	„ „

Przedruk dozwolony za podaniem źródła.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI: Rynek Rolniczy, Warszawa, ulica Warecka Nr. 11a. Telefon Nr. 246-86.
PRENUMERATA: roczna 18 zł., kwartalna 4,50, miesięczna 1,50. Konto PKO Nr. 19 Związku Spół. Roln. i Zar.-Gosp.

WYDAWCA: Związek Spółdzielni Rolniczych i Zarobkowo-Gospod. Rz. P. Warszawa. — Red. Wacław Kubicz